

Kevin McLaughlin, Kenji Kuno (2008) Promoting Disability Equality: From Theory into Practice, Kuala Lumpur, Utusan Publications.

Draft Translation (Bahasa Malaysia) of the Part 2.

www.dpi.org

KANDUNGAN MUKA SURAT SATU

Muka surat 5	Rangka Sesi Latihan Kesamarataan Perihal Kecacatan
Muka surat 6	Jadual Kursus
Muka surat 7	Bahagian Satu – Nota bagi Jurulatih Kursus
Muka surat 8	Pengenalan
Muka surat 10 & 11	Tujuan Latihan Orang Ternama – Borang Jawapan
Muka surat 12	Latihan Kesedaran Perihal Kecacatan v Latihan Kesamarataan Perihal Kecacatan
Muka surat 13	Nilai Dasar Latihan Kesamarataan Perihal Kecacatan
muka surat 14	Latihan Sikap dan Kesedaran – Jawapan Muka surat Satu
Muka surat 15	Latihan Sikap dan Kesedaran – Jawapan Muka Surat Dua
Muka surat 16	Latihan Sikap dan Kesedaran – Jawapan Muka Surat Tiga
Muka surat 17	Latihan Kuasa Perkataan - Tujuan
Muka surat 18	Latihan Kuasa Perkataan – Jawapan Muka Surat Satu
Muka surat 19	Latihan Kuasa Perkataan – Muka Surat Dua
Muka surat 20	Perhitungan (<i>Sum</i>) - Definisi
Muka surat 21	Hak
Muka surat 23	Latihan Hak
Muka surat 24	Bahan Edaran Hak
Muka surat 25	Contoh Hak Kemanusiaan dan Sivil
Muka surat 26	<i>Flipchart</i> Latihan Hak
Muka surat 27	Contoh Jawapan
Muka surat 28	Perhitungan Hak (<i>Rights Sum</i>)
Muka surat 29	Model Perubatan dan Sosial Perihal Kecacatan
Muka surat 30	Mengikut Model Perubatan
Muka surat 31	Mengikut Model Sosial
Muka surat 32	Latihan Kim
Muka surat 33 & 34	Bahan edaran Kim
Muka surat 35	Latihan Menulis Semula (<i>Re-write</i>)
Muka surat 36	Model Sosial
Muka surat 37	Perkara Utama Model Sosial
Muka surat 38	Penilaian yang berdasarkan Keperluan
Muka surat 39	Gambar Rajah Model Sosial
Muka surat 40	Latihan Kieron
Muka surat 41	<i>Flipchart</i> Model Sosial
Muka surat 42	<i>Flipchart</i> Model Perubatan
Muka surat 43	Contoh Jawapan – Model Sosial
Muka surat 44	Contoh Jawapan – Model Perubatan
Muka surat 45	Tayangan video “Saturday Night Out”

KANDUNGAN MUKA SURAT DUA

Muka surat 46	Berdikari
Muka surat 47	Bahan Edaran Berdikari
Muka surat 48	Prinsip Penyampaian Perkhidmatan – Kumpulan Satu
Muka surat 49	Prinsip Penyampaian Perkhidmatan – Kumpulan Dua
Muka surat 50	Prinsip Penyampaian Perkhidmatan - Kumpulan Tiga
Muka surat 51	Contoh Jawapan
Muka surat 52	Prinsip Penyampaian Perkhidmatan – Carta Fasilitator
Muka surat 53	Tindakan untuk Perubahan
Muka surat 54	Penilaian
Muka surat 55	Borang Penilaian
Muka surat 56	Perancangan Sesi
Muka surat 57	Bahagian 2 – Bahan Edaran Peserta
Muka surat 58	Bahan Edaran 1 – Tujuan & Objektif
Muka surat 59	Bahan Edaran 2 – Latihan Orang Ternama
Muka surat 60	Bahan Edaran 3 – Latihan Kesedaran Perihal Kecacatan v Latihan Kesamarataan Perihal Kecacatan
Muka surat 61	Bahan Edaran 4 – Nilai Dasar Latihan Kesamarataan Perihal Kecacatan
Muka surat 62	Bahan Edaran 5 – Sikap & Kesedaran
Muka surat 63	Bahan Edaran 6 – Kuasa Perkataan (<i>Word Power</i>)
Muka surat 64	Bahan Edaran 7 – Perhitungan
Muka surat 65	Bahan Edaran 8 – Latihan Mengenai Hak
Muka surat 66	Bahan Edaran 9 – Perhitungan Hak (<i>Rights Sum</i>)
Muka surat 67	Bahan Edaran 10 – Mengikut Model Perubatan
Muka surat 68	Bahan Edaran 11 – Mengikut Model Sosial
Muka surat 69 - 70	Bahan Edaran 12 – Latihan Kim
Muka surat 71	Bahan Edaran 13 – Perkara Utama
Muka surat 72	Bahan Edaran 14 – Penilaian yang berdasarkan keperluan
Muka surat 73	Bahan Edaran 15 – Gambar Rajah Model Sosial
Muka surat 74	Bahan Edaran 16 – Berdikari
Muka surat 75	Bahan Edaran 17 – Borang Penilaian
Muka surat 76 -78	Bahan Edaran 18 – Cadangan Berguna
Muka surat 79	Pelan Harian
Muka surat 80	Pelan Sesi

RANGKA SESI LATIHAN PERIHAL KECACATAN

TUJUAN KURSUS:

Untuk membolehkan kakitangan memahami isu kecacatan berdasarkan Model Sosial dan untuk mengenal pasti bidang di dalam organisasi / tempat mereka sendiri yang dapat diubah demi menggalakkan penyertaan OKU.

OBJEKTIF KURSUS:

1. Untuk mengenal pasti perkataan / istilah yang boleh menyinggung orang kurang upaya dan untuk menggunakan istilah yang lebih sesuai (yang dapat diterima).
2. Untuk mengkaji semula serta mengubah sikap dan tahap kesedaran mengenai perihal kecacatan.
3. Untuk mengkaji secara kritis Model Perubatan Perihal Kecacatan dan memperkenalkan Model Sosial Perihal Kecacatan.
4. Untuk mengenal pasti bidang di mana perubahan boleh dilakukan dan untuk mewujudkan pelan tindakan bagi melaksanakan perubahan tersebut.

JADUAL KURSUS

LATIHAN KESAMARATAAN PERIHAL KECACATAN

10.00 * *Latihan Orang Ternama*
 * *Kesedaran Perihal Kecacatan / Latihan*
 * *Kesamarataan*
 * *Bahasa dan Istilah*
 * *Sikap dan Kesedaran*

11.15 **MINUM**

 * *Model Perubatan / Model Sosial*
 * *Tindakan untuk Perubahan*
 * *Penilaian*

13.00 **TAMAT**

BAHAGIAN SATU

NOTA JURULATIH KURSUS

SESI SATU - PENGENALAN

Anda harus:

- Memperkenalkan diri – memaklumkan bahawa anda akan menjadi fasilitator bagi bengkel sehari tersebut. Menerangkan bahawa peranan anda bukanlah sebagai jurulatih tetapi hanya untuk membimbing perjalanan bengkel dengan memastikan kesemua peserta menyertai perbincangan isu-isu berkenaan.
- Maklumkan tujuan dan objektif sesi latihan – edarkan Bahan Edaran 1, Muka Surat 58. Pada ketika ini anda juga boleh menerangkan jadual waktu serta corak latihan, misalnya bertugas secara kumpulan kecil, maklumbalas dsb. Juga penting untuk menegaskan beberapa isu praktikal misalnya kemudahan tandas, tindakan semasa berlakunya kecemasan kebakaran.
- Perkenalkan diri kepada peserta dan juga antara satu sama lain – ini boleh dilakukan sebagai aktiviti permulaan. Bahagikan kumpulan secara berpasangan. Minta peserta memilih seorang yang tidak dikenali dan berkongsi bersama yang berikut:
 1. Nama anda
 2. Anda berasal dari mana
 3. Apakah jenis kerja / aktiviti komuniti yang anda terlibat
 4. Suatu ciri yang ada pada anda yang tidak diketahui ramai

Kemudian, dalam kumpulan besar minta setiap peserta memperkenalkan kawan yang baru dikenali itu.

- Senaraikan perjanjian kursus – ini adalah penting sebab ia akan menetapkan landasan bagi perjalanan sesi latihan kumpulan. Isu praktikal seperti merokok, ketepatan kehadiran dan permulaan, isu kerahsiaan, hormat menghormati serta cara bagi mana percanggahan pendapat dan perbezaan pandangan harus ditangani, akan dipersetujui di sini. Kesemua ini harus di tulis pada kertas *flipchart* dan dipamerkan di dinding sepanjang tempoh bengkel latihan. Anda mungkin perlu membincangkan kemungkinan mengkaji semula perjanjian tersebut serta mempersetujui cara bagi mana ia akan dilakukan.

Isu-isu praktikal:

- Waktu rehat
- Waktu minum
- Waktu makan
- Jam tamat

LATIHAN ORANG TERNAMA

Anda perlu:

- a) Membahagikan peserta secara pasangan.
- b) Minta peserta meneliti senarai nama orang ternama dan mengenal pasti yang mana OKU.
- c) Minta peserta menyatakan jenis kecacatan, sekiranya tahu, yang terdapat pada seseorang itu.
- d) Adakan sesi maklumbalas dengan peserta.
- e) Terangkan bahawa anda akan mewujudkan suatu definisi bagi perihal kecacatan kelak yang berbeza dari model Perubatan perihal kecacatan.

Latihan ini adalah berdasarkan pada apa yang dicipta oleh on Barbara Lisicki dan mempunyai dua tujuan:

- a) Ia adalah suatu cara yang baik untuk memulakan dan membolehkan pengajar menilai tahap kesedaran di kalangan peserta mengenai isu berkaitan kecacatan.
- b) Ia membolehkan pengajar menerangkan bahawa dalam sesi latihan kelak dia akan memperkenalkan suatu definisi yang berlainan dari Model Perubatan Perihal Kecacatan.

(Bahan Edaran 2, Muka surat 59)

<u>LATIHAN ORANG TERNAMA</u>	<u>JAWAPAN</u>
Julius Caesar	Epilepsi
John Cleese	Masalah kesihatan mental
Bill Clinton	Cacat Pendengaran
Tom Cruise	Dyslexia
Daniel Day Lewis	Masalah kesihatan mental
Albert Einstein	Dyslexia
Stephen Hawking	Penyakit Motor Neuron
Steve Redgrave	Dyslexia/Diabetes
Christopher Reeve	Kecederaan Spina
Franklin Delano Roosevelt	Polio
Vincent Van Gogh	Masalah kesihatan mental
Stevie Wonder	Buta

LATIHAN KESEDARAN PERIHAL KECACATAN V LATIHAN KESAMARATAAN PERIHAL KECACATAN

Tujuan: Untuk memaklumkan kepada peserta perbezaan antara Latihan Kesedaran Perihal Kecacatan dan Latihan Kesamarataan Perihal Kecacatan.

Paparkan *flipchart* yang telah disediakan yang menunjukkan perbezaan di antara kedua-dua jenis latihan tersebut. Bacakan satu persatu kepada peserta.

Nota: Bahagian ini adalah amat penting dan harus dijalankan pada awal latihan kerana ia ada kaitan dengan sebahagian besar latihan yang akan dijalankan kelak.

Berikan kepada peserta juga bahan edaran mengenai Nilai Dasar Latihan Kesamarataan Perihal Kecacatan (*Value Base of Disability Equality Training*).

(Bahan Edaran 3 & 4, muka surat 60 & 61)

NILAI DASAR LATIHAN KESAMARATAAN PERIHAL KECACATAN

- Mewujudkan perihal kecacatan sebagai suatu isu hak.
- Pengiktirafan kepelbagaian (*diversity*).
- Kesamarataan peluang.
- Model Sosial perihal kecacatan ditakrifkan oleh orang kurang upaya secara kolektif.
- Menggunakan Model Sosial untuk membawa perubahan
- Kelakuan menentang penindasan (Menyoal dan menentang penindasan di semua peringkat)
- Pendayaupayaan (*Empowerment*) orang kurang upaya.

LATIHAN SIKAP DAN KESEDARAN

Bahagikan peserta secara pasangan dan minta mereka memberi komen mengenai kenyataan sama ada betul atau salah. Mereka perlu menerangkan mengapa ianya betul atau salah. (Bahan Edaran 5, muka surat 62)

LATIHAN SIKAP DAN KESEDARAN – JAWAPAN MUKA SURAT SATU

S 1	Majoriti OKU menggunakan kerusi roda. Kurang dari 10% OKU menggunakan kerusi roda. Di antara ini, lebih kurang 3% menggunakan kerusi roda sepanjang hari.	Salah
S 2	Anda tidak patut menyebut, “Saya harus berangkat kaki sekarang”, atau “jumpa kemudian” kepada OKU Orang kurang upaya juga menggunakan bahasa biasa seperti anda, jadi tidak perlu terlalu berhati-hati justeru perbualan dengan OKU tidak spontan.	Salah
S 3	70% dari OKU yang mampu bekerja menganggur. Kebanyakan OKU yang ingin bekerja tidak berjaya mendapat kerja. Ini adalah sebab mereka menghadapi diskriminasi. Kebanyakan majikan berpendapat OKU akan banyak bercuti sakit.	Betul
S 4	Menggerakkan bibir secara keterlaluan apabila bercakap akan membantu seorang yang dapat membaca gerak bibir memahami apa yang dituturi oleh anda. Jangan terlalu menggerakkan bibir sebab ini akan mengubah pola pergerakan bibir sehingga tidak dapat difahami langsung oleh orang yang menatapinya.	Salah
S 5	Apabila berjumpa dengan orang buta memperkenalkan diri anda. Jangan anggap bahawa seorang buta akan mengenali anda secara automatik atau mengenali suara anda dari pertemuan (terdahulu) sebelum itu.	Betul
S 6	Semua orang buta suka bercermin mata hitam. Ini adalah suatu anggapan stereotaip, dipopularkan dalam dunia filem tahun 50an dan oleh ahli muzik seperti Stevie Wonder	Salah

	<u>LATIHAN SIKAP DAN KESEDARAN – JAWAPAN MUKA SURAT DUA</u>	
S 7	Apabila bercakap dengan orang yang memakai alat bantu pendengaran, anda harus bercakap dengan suara yang kuat. Anda tidak perlu bersuara kuat apabila bercakap dengan orang yang memakai alat bantu pendengaran	Salah
S 8	Apabila membantu OKU anda selalu harus tanya mereka tentang kekurangan mereka. Jangan tanya soalan peribadi atau yang boleh menyinggung perasaan seseorang. Kekurangan seseorang adalah hal peribadi dan bukan perkara bagi perbincangan umum.	Salah
S 9	Tandas yang mesra OKU memerlukan kunci khas untuk membukanya. Dua-dua boleh jadi. Adalah polisi kebanyakan syarikat untuk mengunci tandas yang mesra OKU. Kebanyakan pasaraya menempatkan tandas mesra OKU bersama tandas biasa dan ia tidak dikunci. Di UK, “skim kunci RADAR” ia itu kunci bersifat sejagat berharga £3.00 boleh digunakan untuk membuka pintunya sekiranya syarikat berkenaan melanggan kepada skim ini.	Tidak kedua-duanya
S 10	Sekiranya orang pekak tidak memahami apa anda bercakap kali pertama, anda harus mengulanginya bekali-kali sehingga mereka faham. Anda boleh mengulanginya sekali. Sekiranya mereka masih tidak faham anda harus mengulanginya dengan menggunakan perkataan yang lain jika perlu.	Salah
S 11	Mereka yang mengalami penyakit mental kemungkinan besar merbahaya dan kelakuan mereka tidak dapat diduga Mereka bukanlah lebih merbahaya dari anda atau saya. Pihak media telah mensensasikan kejadian yang menyebabkan orang awam mengitlakkan semua kes.	Salah
S 12	Pendengaran orang buta lebih baik berbanding orang celik. Orang buta mungkin lebih bergantung kepada deria lain dan belajar menggunakannya dengan lebih sempurna, tetapi ini tidak bermakna daya pendengaran	Salah

	<u>LATIHAN SIKAP DAN KESEDARAN – JAWAPAN MUKA SURAT TIGA</u> mereka lebih tinggi.	
S 13	Usia mental mereka yang mempunyai Sindrom Down tidak lebih dari 10. Masalah pembelajaran berbeza dari seorang ke seorang, seperti juga bagi mereka yang tidak mengalami keadaan Down Syndrome. Adalah salah untuk membuat andaian berdasarkan kekurangan seseorang.	Salah
S 14	Semua orang pekak boleh membaca gerak bibir. Bukan semua orang yang ada masalah pendengaran diajar membaca gerak bibir. Kaedah membaca gerak bibir bukanlah cara yang pasti untuk memahami apa yang dipertuturkan, kerana seseorang yang mahir membaca gerak bibir hanya dapat memahami 50% dari apa yang dipertuturkan dan yang baki hanya agakan sahaja. Bunyi dihasilkan di belakang, tengah dan bahagian depan tekak dan bukannya di bibir.	Salah
S 15	Sekiranya seseorang mengalami serangan epilepsi, anda harus letakkan sesuatu benda ke dalam mulutnya. Jangan mengusik seseorang yang mengalami epilepsi – dengan mencuba memasukkan sesuatu ke dalam mulutnya boleh menyebabkan gignya patah, tercekik pada benda tersebut atau tergigit lidahnya.	Salah

LATIHAN KUASA PERKATAAN

Tujuan:

Untuk membincangkan istilah yang digunakan untuk menghuraikan orang kurang upaya serta menegaskan istilah yang disenangi OKU.

Bahagikan peserta secara berpasangan dan minta mereka meneliti senarai perkataan dan sebutkan sama ada perkataan / istilah itu menggambarkan imej positif atau negatif atau tidak kedua-duanya. Juga minta mereka menerangkan sebab mengapa dinyatakan demikian.

(Bahan Edaran 6, muka surat 63)

LATIHAN KUASA PERKATAAN - JAWAPAN MUKA SURAT SATU

Lihat perkataan-perkataan berikut dan tanya diri sendiri sama ada ia menggambarkan imej positif atau negatif.

“WHEELCHAIR BOUND”

NEGATIF

Orang kurang upaya lebih selesa dengan istilah ‘ PENGGUNA KERUSI RODA’, oleh kerana mereka tidak “tertambat” pada kerusi roda seperti yang dimaksudkan oleh perkataan dalam Bahasa Inggeris itu.

GOLONGAN CACAT (*THE DISABLED*)

NEGATIF

Ini seolah-olah memlabelkan orang di bawah satu kumpulan misalnya golongan Perancis, golongan Jerman.

“CRIPPLE”

NEGATIF

Suatu istilah yang digunakan pada zaman Victoria (di UK) tetapi kini digunakan secara ‘memandang rendah’

“INVALID”

NEGATIF

Dalam Bahasa Inggeris sekiranya perkataan idi asingkan “in-valid” ia bermakna tidak ada nilai.

INTEGRASI

POSITIF

Integrasi bermakna ia merangkumi kesemua orang dan keperluan kesemua dipenuhi.

SPASTIK

NEGATIF

Istilah perubatan tetapi kini digunakan secara ‘memandang rendah’.

“HANDICAPPED”

NEGATIF

Perkataan Inggeris ini merupakan istilah yang berasal dari zaman Victoria (di England) di mana ia digunakan untuk menghuraikan pengemis yang memegang topi dalam tangan (*cap-in-hand*) untuk meminta sedekah.

ORANG BERMASALAH PEMBELAJARAN

POSITIF

Mereka yang mengalami masalah pembelajaran sendiri yang memilih istilah ini. Ia menghuraikan masalah yang dihadapi oleh mereka dan penyelesaiannya ialah dengan menyesuaikan melalui cara yang berlainan.

PESAKIT MENTAL

NEGATIF

Dikaitkan dengan perkataan gila dan merbahaya. Orang yang menghadapi masalah mental lebih suka dikenali sebagai ‘survivor’ sistem psikiatrik.

‘PENDERITA’

NEGATIF

Biasanya OKU tidak menderita kecuali sekiranya dia dikuasai oleh orang jahil yang suka menyakiti atau mencederakan. OKU mempunyai sesuatu kekurangan yang diterima sebagai hakikat dalam hidup mereka.

LATIHAN KUASA PERKATAAN - JAWAPAN MUKA SURAT DUA

KEPERLUAN KHAS

NEGATIF

Kita semua mempunyai keperluan yang sama – untuk makan, minum, tidur serta bergerak ke sana sini. OKU merasa ketinggalan sekiranya keperluan mereka tidak dipenuhi. Mereka memerlukan keperluan asas dalam kehidupan seharian, bukan sesuatu yang ‘khas’.

SPINA BIFIDA

TIDAK KEDUA-DUANYA

Ini adalah istilah yang digunakan untuk keadaan yang dialami dan ianya bukan positif atau negatif. Keadaan itu adalah kesan daripada kekurangan.

BERDIKARI

POSITIF

OKU telah lama berjuang untuk hidup berdikari dengan bantuan yang diperlukan dan dengan keupayaan untuk membuat pilihan sendiri serta mempunyai hak yang sama seperti anggota masyarakat yang lain.

ORANG KURANG UPAYA

POSITIF

Ini adalah istilah yang dipilih oleh OKU sendiri. Ia berdasarkan Model Sosial perihal kecacatan bahawa kekurangan pada diri dicampur dengan faktor yang menghalang menjadikan seseorang itu OKU.

Pada *flipchart* yang anda ada, tuliskan Perhitungan seperti yang dihuraikan di bawah, yang telah disusun oleh Susan Hemmings, yang menerangkan bagaimana mana faktor yang menghalang harus dihapuskan untuk membolehkan penyertaan sepenuh (*inclusion*).

(Bahan Edaran 7, muka surat 64)

$$\begin{array}{l} \textbf{PERHITUNGAN} \\ \textbf{KEKURANGAN} \quad + \\ \textbf{FAKTOR PENGHALANG} \\ \hline = \quad \textbf{PERIHAL KECACATAN} \\ \hline \textbf{SEORANG DENGAN KEKURANGAN} \quad + \\ \textbf{MENGALAMI FAKTOR PENGHALANG} \\ \hline = \quad \textbf{ORANG KURANG UPAYA} \\ \hline \end{array}$$

HAK

Oleh kerana Model Sosial berdasarkan pendekatan hak, adalah penting untuk anda membuat tugas berdasarkan hak. Salah satu caranya ialah dengan menggunakan latihan pada Muka surat 23, yang telah dihasilkan oleh Susan Hemmings.

Tujuan latihan ini adalah untuk mengenal pasti perhubungan di antara Hak Asasi Manusia dan Hak Sivill, serta peruntukan dan bagaimana ia mengukuhkan Model Sosial Perihal Kecacatan.

Anda perlu memberi kaitan di antara Kesedaran Perihal Kecacatan / Kesamarataan Perihal Kecacatan dengan bahagian ini mengenai Hak, misalnya "Sekarang kita telah melihat apa itu Kesamarataan Perihal Kecacatan dan kini kita akan meneroka apakah Hak OKU dan hak Orang Bukan OKU."

Anda perlu membaca semua bahan rujukan mengenainya supaya dapat menerangkan apa itu Hak dan menjawab soalan-soalan mengenainya. Suatu tip yang berguna ialah untuk menyimpan salinan contoh jawapan bersama anda.

HAK KAMI SEBAGAI OKU

Kami mempunyai Hak Asasi Manusia

Ini bermakna kami juga manusia dalam erti kata sebenarnya – taraf sebagai manusia tidak berkurang disebabkan kekurangan atau perbezaan, bukan lebih teruk daripada manusia, atau seperti binatang; kami juga penting seperti juga manusia lain. Dalam konteks itu kita bukanlah khas (ganjil), dan tidak berlainan daripada manusia lain.

Hak asasi manusia bermakna kami juga ada hak yang **sama** seperti orang lain.

Contoh: makanan, perumahan, kebebasan bersuara, kebebasan dari penderaan dan ketidakadilan, kebebasan dari diskriminasi.

Kami ada Hak Sivill

Hak sivill ada kaitan dengan kewarganegaraan – anggota masyarakat. Ia melindungi kita sebagai individu dan sebagai mahluk sosial. Sebagai OKU kami harus mempunyai hak sivill yang penuh.

Contoh: Hak untuk mengundi serta menyertai perbicaraan politik, akses kepada pengangkutan, pemilihan sekolah, akses ke tempat kunjungan orang ramai dsb. kesemuanya dengan tidak menghadapi diskriminasi. Hak sivil, seperti juga hak asasi manusia, adalah berdasarkan idea bahawa kami patut dilayan sama seperti orang bukan OKU kerana kami mempunyai nilai yang sama dalam masyarakat.

Kelayakan

Sebagai OKU kami mahu **Layanan yang Saksama**, yang kadang kala bererti bahawa kami memerlukan layanan yang **Berbeza** dari orang Bukan Kurang Upaya. Terdapat banyak undang-undang (di United Kingdom) yang meliputi hak-hak tersebut.

Suatu contoh di United Kingdom adalah '*Community Care Act 1990*' yang memberi OKU kelayakan kepada penilaian mengenai keperluan mereka. **(Adakah situasi yang sama terdapat di Malaysia?)**

Sebab kelayakan ini adakan ialah untuk memampas sekurang-kurangnya layanan tidak adil terhadap OKU bertahun-tahun contohnya - oleh kerana kemudahan perumahan, perlatan dan peluang pekerjaan tidak diberikan kepada OKU **seperti mana ia diberikan kepada orang bukan OKU.**

Pandangan masyarakat yang menganggap kami mempunyai keperluan "khas" (ia itu tidak normal) bererti kelayakan bagi kami dilihat sebagai menampung "kekurangan" yang ada pada kami – selalunya kekurangan fizikal atau mental – dan bukan untuk mengubah pandangan masyarakat supaya menyertakan kami sebagai anggota masyarakat sepenuhnya. Ia dilihat sebagai yang kuat (orang bukan OKU) "menjaga" yang lemah (OKU).

Kelayakan di bawah undang-undang membantu OKU memperolehi hak asasi manusia dan hak sivil, tetapi secara dari belakang ke hadapan!

LATIHAN MENGENAI HAK

1. Beri kepada setiap peserta Bahan Edaran Hak (Bahan Edaran 8, Muka surat 65).
2. Pada *flipchart* yang disediakan berikan contoh Hak Asasi Manusia dan Hak Sivil (Muka surat 25). Huraikannya secara ringkas.
3. Bahagikan peserta kepada tiga atau empat kumpulan, berdasarkan jumlah peserta. Minta mereka membincangkan setiap kenyataan A, B, dan C pada Bahan Edaran 8 di muka surat 65.
4. Beri kepada setiap kumpulan flipchart yang sudah disediakan (Muka surat 26). Minta mereka memilih seorang untuk menulis jawapan pada flipchart dan melantik seorang lagi untuk memberi maklumbalas kepada kumpulan besar.

Berikan 20 minit bagi latihan ini dan kemudian kembali kepada perbincangan secara kumpulan besar untuk sesi maklumbalas.

Untuk ini anda harus mempunyai kesedaran mengenai hak OKU, membaca kesemua bahan bacaan tambahan dan juga jawapan contoh pada muka surat 27.

1. Kekalkan peserta dalam kumpulan mereka. Minta setiap kumpulan memberi maklumbalas dari maklumat yang terdapat pada flipchart, secara bergiliran.
2. Catitkan jawapan mereka pada flipchart anda. Jawapan betul harus ditulis dengan HURUF BESAR untuk membezakan dari yang lain. (lihat contoh jawapan pada muka surat 27).
3. Terangkan kepada kumpulan-kumpulan **Yang kami adalah sama** bagi **A** dan **B**, dan **Bagai mana kami berbeza** bagi **C**. Tuliskan semua ini juga pada *flipchart*.
4. Akhirnya pameran *flipchart* (Bahan Edaran 9, Muka surat 66), yang menunjukkan perhitungan hak OKU dan menerangkan bahawa apa sahaja yang ditolak dari perhitungan ini akan mengakibatkan penganiayaan hak.

Pada detik ini rehat selama 15 minit.

BAHAN EDARAN HAK

- A. Orang Kurang Upaya **BERHAK** menjadi ibu bapa.
- B. Ibu bapa yang kurang upaya mempunyai **HAK** untuk duduk bersama anak-anak mereka di pawagam.
- C. Ibu bapa yang kurang upaya mempunyai **HAK** untuk mendapatkan bantuan bagi penjagaan anak di rumah.

Kebanyakan orang akan bersetuju dengan kenyataan-kenyataan ini, walau pun mereka kurang pasti sama ada OKU mempunyai hak tersebut di bawah undang-undang.

Hak **A**, **B** dan **C** adalah berbeza.

Bolehkah anda nyatakan apa perbezaannya?

Adakah ia terdapat di bawah undang-undang atau pun di bawah kelayakan lain?

HAK ASASI MANUSIA

Contoh:

Makanan

Perumahan

Kebebasan bersuara

Bebas dari diskriminasi

HAK SIVIL

Contoh:

Hak untuk Mengundi

Akses kepada kemudahan Pengangkutan

Pilihan Sekolah

Akses ke tempat awam

FLIPCHART - YANG SUDAH DISEDIAKAN

LATIHAN HAK

KUMPULAN ____

HAK JENIS APA?

ADA TERDAPAT DALAM UNDANG-UNDANG?

A

B

C

FLIPCHART - YANG SUDAH DISEDIAKAN

LATIHAN HAK – CONTOH JAWAPAN

A)

Hak Kemanusiaan, Tidak ada bezanya, biasa, global, sejagat, moral semula jadi, naluri, bersemangat, perasaan, emosi, kemarahan, penghinaan.

B)

Yang lain, **MERANGKUMI RAKYAT JELATA**, perundangan, **HAK SIVIL**, bermasyarakat, **RAKYAT**, negara, sosial.

A DAN B MENUNJUKKAN BAHAWA KAMI ADALAH SAMA

C)

Perundangan, perkhidmatan sosial, budi bicara, syarat, penilaian, kebajikan, perbezaan, **KELAYAKAN**

'C' MENUNJUK DENGAN JELASNYA BAGAI MANA OKU BERBEZA

**MODEL PERUBATAN DAN MODEL SOSIAL PERIHAL
KECACATAN**

PERHITUNGAN HAK

HAK ASASI MANUSIA +

HAK SIVIL +

KELAYAKAN +

= HAK ORANG KURANG UPAYA

Apa sahaja yang ditolak = penganiayaan hak

Tujuan:

Untuk menerangkan mengapa pemahaman Model Sosial Perihal Kecacatan penting untuk menggalakkan perubahan dan untuk menunjukkan perbezaan di antara Model Sosial dan Perubatan.

Pada *flipchart* tunjukkan 'Mengikut Model Perubatan' dan 'Mengikut Model Sosial'. Apabila membaca hujah-hujah yang disenaraikan di bawah Mengikut Model Perubatan terangkan bagaimana ianya ditumpukan kepada diri OKU.

Semasa menerangkan Mengikut Model Sosial rujuk kepada Perhitungan Kekurangan campur Faktor Penghalang menimbulkan Perihal Kecacatan.

(Bahan Edaran 10 & 11 Muka surat 67 & 68)

MENGIKUT MODEL PERUBATAN :

- ☹️ Andalah masalahnya.
- ☹️ “Kecacatan” anda perlu diubati atau disembuhkan.
- ☹️ Anda tidak boleh membuat keputusan sendiri mengenai cara kehidupan anda.
- ☹️ Anda memerlukan ahli profesyenal untuk menjaga anda.
- ☹️ Mustahil untuk anda menyamai kedudukan seperti orang lain yang bukan OKU

MENGIKUT MODEL SOSIAL :

- 😊 “Kecacatan” bukan masalah individu.
- 😊 Kami tidak dapat bersaing pada tahap yang sama sebab terlalu banyak halangan dan kekangan.
- 😊 Kami perlu menyedari bahawa “masyarakat”, (melalui kerajaan serta agensinya), bertanggungjawab menghapuskan halangan-halangan tersebut.
- 😊 OKU mempunyai hak-hak yang sama seperti rakyat lain.

Latihan Kim

Tujuan:

Latihan ini digunakan untuk menunjukkan perbezaan di antara Model Sosial dan Model Perubatan.

Minta dua orang dari kumpulan membaca dengan suara lantang bahan edaran, seorang untuk membaca cetakan yang kurang terang dan seorang lagi untuk membaca cetakan yang lebih tebal. Terangkan bahawa satu adalah sikap professional mana kala yang satu lagi adalah sikap keluarga dan rakan OKU.

Ini boleh diikuti dengan perbincangan mengenai perbezaan antara Model Perubatan dan Model Sosial

(Bahan Edaran 12, Muka surat 69 & 70)

Anak saya

- ☹ Dia menunjukkan kelambatan perkembangan dengan kadar sederhana pada umur dua tahun lapan bulan, dan kemahirannya kurang baik oleh kerana tiada perubahan dalam perkembangannya (perkembangan otak).
- ☺ **Kim adalah seorang anak kecil yang suka ketawa dan mempunyai banyak tenaga.**
- ☹ Perkembangannya tetap merosot.
- ☺ **Kim selalu mencuba sedaya upaya. Dia tidak mengaku kalah.**
- ☹ Dia mengidap epilepsy yang tidak dapat dikawal dan perlu ditempatkan di sekolah khas yang mempunyai pusat penjagaan khas.
- ☺ **Kim adalah seorang anak yang biasa yang perlu bergaul secara biasa dengan kanak-kanak lain yang sebaya dengannya.**
- ☹ Dia sangat pasif.
- ☺ **Kim senang dijaga.**
- ☹ Dia mempunyai ciri-ciri autistik.
- ☺ **Kim dapat berkomunikasi dengan mudah.**
- ☹ Dia selalu tidak bekerjasama.
- ☺ **Kim seorang yang periang.**

Latihan Anak saya bersambung/2

- ☹ Dia tidak patut berperangai demikian. Dia patut hentikannya!
- ☺ **Saya suka apabila dia bergembira. Semangatnya sangat mengesankan**
- ☹ Dia perlukan penjagaan oleh orang luar.
- ☺ **Kim memerlukan pengasuh anak dan kawan-kawan.**
- ☹ Dia sering mengalami serangan penyakit sawan. Ini merupakan suatu masalah besar.
- ☺ **Kim sering mengalami serangan penyakit sawan. Ia sebahagian daripada kehidupannya.**
- ☹ Dia menghadapi masalah komunikasi yang rumit.
- ☺ **Meluangkan masa bersama Kim membolehkan saya menghayati ketenangan – untuk menjauhkan dari tekanan rakan sebaya dan tekanan dari sekeliling.**

Petikan dari: Let our Children Be, disusun oleh Pippa Murray dan Jill Penman. (Parents with Attitude c/o 44 Cowlshaw Road, Sheffield, S11 8XF).

MODEL PERUBATAN DAN SOSIAL – LATIHAN MENULIS SEMULA

Latihan ini adalah antara yang dihasilkan oleh Greater Manchester Coalition of Disabled People untuk mengajar OKU remaja mengenai hidup berdikari.

Tujuan latihan ini adalah untuk melihat sama ada peserta memahami perbezaan di antara Model Perubatan dan Sosial. Sebelum membahagikan peserta kepada kumpulan-kumpulan kecil, bacakan dengan suara lantang ayat yang berikut:

John tidak pergi ke pawagam yang berhampiran kerana dia pekak dan bisu lalu tidak akan dapat memahami filem tersebut.

Terangkan bahawa ini ditulis mengikut Model Perubatan dan sekiranya ia ditulis semula mengikut Model Sosial tumpuannya akan berubah dari memfokus pada John kepada masalah di mana pawagam harus mencari penyelesaiannya seperti berikut:

John tidak pergi ke pawagam yang berhamapiran kerana filem-filemnya tidak ada sarikata.

Bahagikan peserta dalam kumpulan kecil dan minta mereka menulis semula ayat-ayat berikut untuk maklumbalas dalam kumpulan besar:

- a) Peter, yang berusia 24 menderita kerana penyakit *Muscular Dystrophy*, terpaksa tinggal bersama ibu bapanya kerana ia perlu penjagaan rapi dan rumahnya diubahsuai khas.
- b) Vicky, berusia 14 dan adalah mangsa Spina Bifida, tidak dapat pergi ke sekolah bersama rakan akrabnya kerana ia terpaksa menggunakan kerusi roda (*wheelchair bound*) dan harus menaiki bas khas.
- c) Alice, berusia 17 dan buta, tidak dibenarkan pergi menonton perlawanan bola sepak kerana ibu bapanya berpendapat bahawa anak mereka akan tercedera dalam kesesakan penonton, dan juga ia tidak dapat memahami permainan itu.

MODEL SOSIAL

Selepas menjalankan sesi maklumbalas dengan kumpulan mengenai aktiviti menulis semula ayat, gunakan *flipchart*, *acetate* atau *power-point* yang menunjukkan perkara utama perihal kecacatan berdasarkan Model Sosial, (Bahan Edaran 13, Muka surat 71). Bacakannya kepada kumpulan.

Susuli dengan slaid Mengapa Model Sosial Menyokong Penilaian Yang Berdasarkan Keperluan, (Bahan Edaran 14, Muka surat 72).

Akhirnya tunjukkan Gambarajah Model Sosial perihal kecacatan dan menerangkan setiap perkara. (Bahan Edaran 15, Muka surat 73).

Selepas menerangkan 3 slaid ini tanya kalau ada komen. Ini akan membantu anda menilai sama ada peserta sudah memahami konsep perihal kecacatan berdasarkan Model Sosial.

Pada ketika ini rehat sementara, tetapi sebelum itu terangkan bahawa anda akan menggunakan beberapa latihan lagi untuk menerangkan Model Sosial secara lebih mendalam.

MODEL SOSIAL

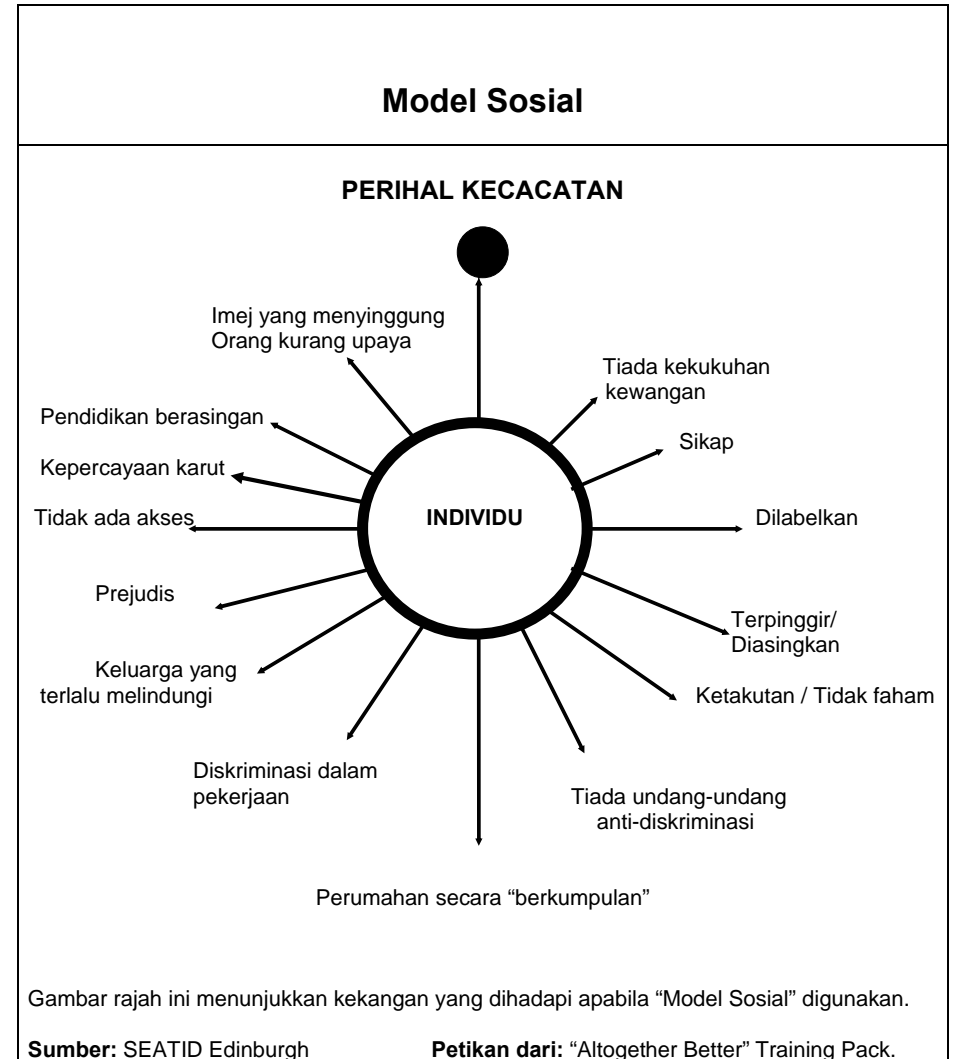
Perkara Utama mengenai perihal kecacatan berdasarkan Model Sosial

1. Ia dihasilkan oleh OKU untuk mengatasi diskriminasi terhadap OKU
2. Ia diwujudkan untuk melihat “masalah” perihal kecacatan (OKU) dari sudut sosial dan bukan menganggap OKU itu sendiri sebagai masalah.
3. Ia membolehkan kita mengenalpasti bidang-bidang yang memerlukan perubahan dan khususnya mengenalpasti sikap negatif, halangan fizikal dan juga komunikasi sebagai bidang utama yang perlu diubah.
4. Ia membolehkan semua OKU (pelbagai kekurangan) bekerjasama untuk memperjuangkan perubahan dalam sikap masyarakat dan peningkatan akses dan komunikasi.
5. Ia membolehkan OKU menyedari bahawa kedudukan mereka harus diberi perhatian dari segi hak asasi manusia dan sebagai isu kesamarataan.
6. Ia menganjak tumpuan dari apa yang tidak boleh dilakukan oleh OKU kepada apa yang BOLEH dilakukan oleh mereka sekiranya mendapat kerjasama dari pihak yang berkenaan untuk mewujudkan kesamarataan.

MODEL SOSIAL

Mengapa model sosial menyokong penilaian yang berdasarkan keperluan

1. Ia mengiktirafkan kesamarataan serta hak sebagai asas bagi menyediakan perkhidmatan
2. Ia menghargai penyertaan dan pengenalan sendiri mengenai keperluan
3. Ia membolehkan OKU mengambil risiko
4. Ia mengubah perhubungan OKU dari menjadi perayu / bergantung pada orang lain kepada perkongsian dan saling bergantung
5. Ia menggalakkan keadilan sosial – bukan kebajikan sosial



MODEL SOSIAL

Latihan Kieron

Latihan ini melibatkan tayangan pita video Kieron Wild di mana beliau menceritakan tentang diri sendiri dan pengalaman bersekolah. Video pendek ini adalah sebahagian dari pek latihan yang dihasilkan oleh Susan Hemmings bagi Open University.

Oleh kerana ia singkat video ini harus ditayangkan dua kali. Selepas menayangkan kali pertama menerangkan kepada peserta anda akan membahagikan mereka kepada dua kumpulan di mana satu kumpulan akan diminta mengenalpasti Faktor yang menimbulkan penafian Pendayaupayaan (ia itu halangan yang dikenalpasti di bawah Model Sosial Model), yang dihadapi oleh Kieron.

Kumpulan kedua akan diminta menumpukan kepada Model Perubatan dan senaraikan kecatatan yang ada pada Kieron.

Sebelum menayangkan video kali kedua edarkan *flipchart* yang sudah disediakan pada muka surat 41 dan 42.

Pamirkan juga *flipchart* dari sesi terdahulu yang menunjukkan perbezaan di antara Kesedaran Perihal Kecacatan dan Kesamarataan Perihal Kecacatan. Juga minta peserta merujuk kepada Bahan Edaran mengenai Model Sosial dan Model Perubatan Perihal Kecaatan.

Simpan Contoh Jawapan yang terdapat pada muka surat 43 & 44 besma and untuk rujukan.

Selepas kumpulan sudah menonton bagi kali kedua, bahagikan peserta kepada dua kumpulan untuk menghabiskan tugas mereka.

Bagi sesi maklumbalas, kekalkan kumpulan di tempat mereka tetapi minta mereka menukarkan *flipchart* yang disediakan itu antara mereka. Kemudian minta mereka membincang sama ada bersetuju atau tidak dengan perkara yang dicatatkan itu.

MODEL SOSIAL

Kieron menghadapi halangan

Senaraikan Faktor-Faktor yang menimbulkan penafian Pendayaupayaan

FLIPCHART YANG DISEDIKAN

MODEL PERUBATAN

Kieron “menderita kerana”

Senaraikan kekurangan

CONTOH JAWAPAN

Kieron menghadapi halangan oleh kerana.....

Terpinggir
Perancangan yang kurang baik
Diskriminasi
Terpencil
Pemangsaan/Membuli
Prasangka/Sikap
Persekitaran terbina (*Built Environment*)
Tiada Komunikasi
Sikap ‘tidak mengindahkan’ (pihak berkuasa)
Tiadanya Kesamarataan
Tidak dapat bersuara/Tiada saluran untuk meluahkan perasaan
Masalah Akses
Sekolah mengabaikan tanggungjawabnya sebagai pembekal perkhidmatan
Tiada polisi mengenai penyertaan sepenuh
Tiada jaringan sokongan contoh: tiada model peranan, kumpulan rakan sebaya
Pengabaian hak asasi manusia
Kekecewaan

FLIPCHART YANG DISEDIAKAN

CONTOH JAWAPAN

Kieron “menderita kerana”

Palsi Serebrum
Terkongkong (*Handicapped*)
Terlalu bergantung pada orang lain
Masalah Pertuturan/keperluan khas
Penekanan (*Depression*)
Tidak suka bergaul
Tidak normal
Mudah dilukai
Kecekatan tangan yang terhad
Kecacatan fizikal
Masalah berkomunikasi
Bergerak secara Spastik
Rasa rendah diri
Keseorangan
Kes keperluan khas
Sakit kaki
Sangat mudah tersinggung perihal kecacatan
Pendiam dan tidak tahu bergaul dengan orang lain
Masalah Personaliti
Sifat sering menyalahkan diri
Memerlukan peralatan khas
Masalah Pembelajaran
Lembab/bodoh

MODEL SOSIAL

Tayangan video “Saturday Night Out”

Bagi latihan ini maklumkan kepada kumpulan anda akan menayangkan sebuah filem video yang menunjukkan dua orang sahabat yang sedang membuat persiapan untuk keluar malam. Ini merupakan suatu lagi video yang disediakan oleh Susan Hemmings sebagai sebahagian dari kursus di Open University (UK).

Minta peserta menonton video berkenaan dan mencari apakah halangan-halangan yang dialami oleh dua orang sahabat itu.

Selepas menayangkan video minta seorang dari peserta mencatatkan jawapan-jawapan pada *flipchart*. Kekalkan peserta dalam kumpulan dan minta mereka menyuarakan jawapannya.

BERDIKARI

Tujuan latihan ini ialah untuk membantu peserta menyedari bahawa berdikari adalah kebolehan membuat pilihan dan menguasai keadaan.

Bahagikan peserta kepada tiga kumpulan dan berikan flipchart yang telah disediakan kepada setiap kumpulan (Lihat muka surat 48 -50).

Tunjukkan kepada peserta *flipchart/acetate/power-point* yang terdapat pada Muka surat 47, (Juga Bahan Edaran 16, Muka surat 74), dan minta mereka senaraikan prinsip-prinsip penyampaian perkhidmatan.

Untuk membantu anda membincangkan isu-isu, pastikan anda membaca contoh jawapan pada muka surat 51.

Berikan 20 minit untuk kumpulan-kumpulan menjalankan tugas ini; kemudian bawakan semua peserta dalam kumpulan besar untuk sesi maklumbalas.

Bagi sesi maklumbalas petikkan prinsip-prinsip perkhidmatan utama dan senaraikannya pada *flipchart* (Muka surat 52). Perhatikan tajuk kecil pada carta ini yang menunjukkan bahawa Berdikari = Pemilihan dan Penguasaan.

Sesi maklumbalas ini juga akan mengambil masa dua puluh minit.

BAHAN EDARAN 'BERDIKARI'

Tujuan:

Peserta berfikir tentang keinginan sendiri untuk berdikari walau pun memerlukan orang lain untuk membantu mereka / melakukan perkara yang tidak dapat dibuat sendiri

Untuk mereka menganalisisakan ciri-ciri yang diharapkan dalam penyampaian perkhidmatan dalam kehidupan harian.

Untuk mereka mewujudkan senarai prinsip-prinsip penyampaian perkhidmatan yang memberikan OKU dan juga orang bukan OKU pemilihan sendiri serta penguasaan.

FLIPCHART YANG DISEDIAKAN

PRINSIP PENYAMPAIAN PERKHIDMATAN – Kumpulan Satu

Perjalanan keretapi

Restauran

Penghias rumah

Pembaiki mesin basuh

FLIPCHART YANG DISEDIAKAN

PRINSIP PENYAMPAIAN PERKHIDMATAN – Kumpulan Dua

Potong rambut

Servis kereta

Penjaga anak (*babysitter*)

Doktor gigi

FLIPCHART YANG DISEDIAKAN

PRINSIP PENYAMPAIAN PERKHIDMATAN – Kumpulan Tiga

Membaiki alat pemanas air

Agen Pelancongan

Hotel

Pengasuh anak (*Childminder*)

FLIPCHART YANG DISEDIAKAN

PRINSIP PENYAMPAIAN PERKHIDMATAN – CONTOH JAWAPAN

Perjalanan Keretapi: fleksibel, menepati waktu, selesa, sikap kakitangan, keselamatan, makanan dan minuman, tandas, maklumat, harga, lokasi, cara menyelesaikan masalah, rungutan, aduan.

Restauran: makanan berkualiti, kesihatan dan keselamatan, kakitangan yang bersopan santun, berbaloi, tidak merokok, tandas, menu yang mesra pelanggan, aduan dialukan, harga.

Penghias rumah: kualiti kerja, beramanah, berbaloi, kesihatan dan keselamatan, menghargai harta, perjanjian penyelesaian masalah, kontrak mengikut jadual waktu.

Pembaiki mesin pembasuh: beramanah, kualiti kerja, harga.

Potong rambut: bermutu tinggi, tempat letak kereta, harga, masa, perkhidmatan mesra, pilihan, akauntabiliti/ganti rugi.

Servis kereta: berhampiran, reliabiliti, harga bersaing, bersopan, kepakaran, pilihan servis.

Penjaga anak (*Babysitter*): boleh dipercayai, ketepatan waktu, reliabiliti, menghormati anak/nilai keluarga, rekod kecekapan.

Doktor gigi: mesra pelanggan, pilihan, reputasi, kecekapan, rawatan moden, piawaian berkualiti.

Pembaiki Alat pemanas air: pilihan pembekal perkhidmatan, reliabiliti reputasi, mudah dihubungi, kemahiran, amanah, berhampiran, murah, bersaing.

Agen Pelancongan: maklumat baik yang terkini, harga bersaing, reliabiliti, ahli MATTA – bagi perlindungan, sikap baik.

Hotel: sikap baik, berbaloi, selesa, mempunyai kemudahan akses, reputasi, perkhidmatan baik, pilihan.

Pengasuh anak (*Childminder*): reputasi, penyayang, persekitaran yang selamat, bertauliah/berpengalaman, besaing, reliabiliti.

PRINSIP PENYAMPAIAN PERKHIDMATAN – Carta Fasilitator

Servis kereta

(Bantuan asas/Peralatan)

Perjalanan keretapi

(Pengangkutan)

Penghias rumah

(Perkhidmatan secara peribadi di rumah)

Potong rambut

(Penjagaan peribadi)

TINDAKAN UNTUK MEMBAWA PERUBAHAN

Tujuan: Sebagai langkah seterusnya, apakah yang boleh dilakukan oleh saya dan persatuan saya?

Pada asasnya sesi ini menanyakan soalan “Apa yang boleh kita lakukan seterusnya?”

Mungkin anda boleh membincangkan beberapa isu praktikal seperti berikut :

1. Isu Akses
2. Kekacatan Penglihatan
3. Kekacatan Pendengaran
4. Etiket Perihal Kekacatan
5. Cadangan Berguna.

Hasilnya:

1. Pelaksanaan perubahan kepada Dasar and Peraturan.
2. Akses yang lebih baik kepada kemudahan – bangunan dan maklumat.
3. Sikap, Bahasa / Istilah dan Kesedaran.
4. Bertanggungjawab.

Penilaian

Untuk menamatkan sesi latihan edarkan borang penilaian kepada peserta (Bahan Edaran 17, Muka surat 75), dan minta mereka mengisikannya dengan seikhlas yang boleh, walau pun mengatakan ianya didapati tidak memuaskan langsung. Maklumbalas daripada peserta penting untuk mengubah bahagian-bahagian yang didapati tidak berkesan.

BORANG PENILAIAN L.K.P.K (D.E.T.)

- Mengikut pendapat anda, apakah yang ingin dicapai oleh sesi latihan ini?
- Apakah pendapat anda tentang kandungan latihan ini? (adakah ia relevan, menarik dan apa yang anda harapkan)?
- Apakah caranya, sekiranya ada, untuk anda melaksanakan atau menggunakan pengetahuan dan kemahiran yang diperolehi dari latihan ini?
- Adakah antara isu yang dibincangkan yang pada pendapat anda memerlukan perhatian yang lebih?
- Adakah perkara-perkara lain yang boleh membantu kami memperbaiki lagi latihan?

PERANCANGAN SESI

Semua sesi sebelum ini telah meliputi aspek utama latihan kesamarataan perihal kecacatan, jenis tugas kumpulan serta kaedah maklumbalas. Walau bagaimanapun, sebagai seorang fasilitator adalah penting untuk anda merancang cara bagaimana hendak menyampaikan setiap sesi.

Anda perlu menyediakan rangka harian bagi kursus dengan menunjukkan secara jelas tujuan, jadual waktu serta kaedah yang anda akan gunakan.

Templat kosong disertakan pada Muka surat 79.

Untuk bahagian yang selanjutnya anda diminta memilih satu topik dari yang berikut dan menyediakan suatu sesi yang akan berlangsung selama sepuluh minit:

1. Mendefinisikan siapa Orang Kurang Upaya
2. Halangan-halangan akses yang utama bagi OKU
3. Model Perubatan
4. Model Sosial
5. Mengapa penggunaan bahasa / istilah harus berubah
6. Sikap

Templat kosong disertakan pada Muka surat 80, tetapi adalah penting bagi anda mentakrifkan peranan anda serta peranan peserta.

BAHAGIAN KEDUA

BAHAN EDARAN PESERTA

RANGKA SESI LATIHAN PERIHAL KECACATAN

TUJUAN KURSUS:

Untuk membolehkan kakitangan memahami isu kecacatan berdasarkan Model Sosial dan untuk mengenal pasti bidang di dalam organisasi / tempat mereka sendiri yang dapat diubah demi menggalakkan penyertaan OKU.

OBJEKTIF KURSUS:

1. Untuk mengenal pasti ungkapan / perkataan / bahasa yang kurang manis terhadap OKU dan untuk menggunakan istilah yang lebih sesuai (yang dapat diterima).
2. Untuk mengkaji semula serta mengubah sikap dan tahap kesedaran mengenai perihal kecacatan.
3. Untuk mengkaji secara kritis Model Perubatan Perihal Kecacatan dan memperkenalkan Model Sosial Perihal Kecacatan.
4. Untuk mengenal pasti bidang di mana perubahan boleh dilakukan dan untuk mewujudkan pelan tindakan bagi melaksanakan perubahan tersebut.

Latihan Orang Ternama

Julius Caesar	Maharaja Rom
John Cleese	Pelakon Lawak – ‘Fawlty Towers’
Bill Clinton	Presiden Amerika Syarikat
Tom Cruise	Pelakon
Daniel Day Lewis	Pelakon
Albert Einstein	Pakar Fizik / Matematik
Stephen Hawking	Profesor Fizik Teoretik
Steve Redgrave	Pemenang Pingat Emas Olimpik
Christopher Reeve	Pelakon
Franklin Delano Roosevelt	Presiden Amerika Syarikat
Vincent Van Gogh	Pelukis
Stevie Wonder	Penyanyi / Pencipta Lagu

LATIHAN KESEDARAN PERIHAL KECACATAN BERTANYA?

Apakah masalah anda (Perihal Kecacatan)?

Bagai mana kami boleh membantu?

Apakah keperluan khas anda?

LATIHAN KESAMARATAAN PERIHAL KECACATAN BERTANYA?

Apakah tanggungjawab saya sebagai majikan atau pembekal perkhidmatan?

Bagai mana boleh saya pastikan amalan penggajian pekerja / penyampaian perkhidmatan yang adil dan inklusif?

Kaitan secara langsung kepada aspek lain latihan kesamarataan , contoh : ras (keturunan), jantina dsb.

NILAI DASAR LATIHAN KESAMARATAAN PERIHAL KECACATAN.

- Mewujudkan perihal kecacatan sebagai suatu isu hak.
- Pengiktirafan kepelbagaian (*diversity*).
- Kesamarataan peluang.
- Model Sosial perihal kecacatan ditakrifkan oleh orang kurang upaya secara kolektif.
- Menggunakan Model Sosial untuk membawa perubahan
- Kelakuan menentang penindasan (Menyoal dan menentang penindasan di semua peringkat)
- Pendayaupayaan (*Empowerment*) orang kurang upaya.

SIKAP DAN KESEDARAN

S 1	Majoriti OKU menggunakan kerusi roda.	Betul/Salah
S 2	Anda tidak patut menyebut, "Saya harus berangkat kaki sekarang", atau "jumpa kemudian", kepada OKU.	Betul/Salah
S 3	70% dari OKU yang mampu bekerja menganggur.	Betul/Salah
S 4	Menggerakkan bibir secara keterlaluan apabila bercakap akan membantu seorang yang dapat membaca gerak bibir memahami apa yang dituturi oleh anda.	Betul/Salah
S 5	Apabila berjumpa dengan orang buta memperkenalkan diri anda.	Betul/Salah
S 6	Semua orang buta suka bercermin mata hitam.	Betul/Salah
S 7	Apabila bercakap dengan orang yang memakai alat bantu pendengaran, anda harus bercakap dengan suara yang kuat.	Betul/Salah
S 8	Apabila membantu OKU anda selalu harus tanya mereka tentang kekurangan mereka.	Betul/Salah
S 9	Tandas yang mesra OKU memerlukan kunci khas untuk membukanya.	Betul/Salah
S 10	Sekiranya orang pekak tidak memahami apa anda bercakap kali pertama, anda harus mengulangnya bekali-kali sehingga mereka faham.	Betul/Salah
S 11	Mereka yang mengalami penyakit mental kemungkinan besar merbahaya dan kelakuan mereka tidak dapat diduga.	Betul/Salah
S 12	Pendengaran orang buta lebih baik berbanding orang celik.	Betul/Salah
S 13	Usia mental mereka yang mempunyai Sindrom Down tidak lebih dari 10.	Betul/Salah
S 14	Semua orang pekak boleh membaca gerak bibir.	Betul/Salah
S 15	Sekiranya seseorang mengalami epilepsi, anda harus letakkan sesuatu benda ke dalam mulutnya.	Betul/Salah

KUASA PERKATAAN

Perhatikan istilah berikut dan tanya diri sendiri sama ada ia menggambarkan imej positif atau negatif.

"WHEELCHAIR BOUND"	POSITIF / NEGATIF / TIDAK KEDUA-DUANYA
GOLONGAN CACAT	POSITIF / NEGATIF / TIDAK KEDUA-DUANYA
"CRIPPLE"	POSITIF / NEGATIF / TIDAK KEDUA-DUANYA
"INVALID"	POSITIF / NEGATIF / TIDAK KEDUA-DUANYA
INTEGRASI	POSITIF / NEGATIF / TIDAK KEDUA-DUANYA
SPASTIK	POSITIF / NEGATIF / TIDAK KEDUA-DUANYA
"HANDICAPPED"	POSITIF / NEGATIF / TIDAK KEDUA-DUANYA
ORANG BERMASALAH PEMBELAJARAN	POSITIF / NEGATIF / TIDAK KEDUA-DUANYA
PESAKIT MENTAL	POSITIF / NEGATIF / TIDAK KEDUA-DUANYA
"PENDERITA"	POSITIF / NEGATIF / TIDAK KEDUA-DUANYA
KEPERLUAN KHAS	POSITIF / NEGATIF / TIDAK KEDUA-DUANYA
SPINA BIFIDA	POSITIF / NEGATIF / TIDAK KEDUA-DUANYA
BERDIKARI	POSITIF / NEGATIF / TIDAK KEDUA-DUANYA
ORANG KURANG UPAYA	POSITIF / NEGATIF / TIDAK KEDUA-DUANYA

PERHITUNGAN

KEKURANGAN +

FAKTOR PENGHALANG

= PERIHAL KECACATAN

SEORANG DENGAN KEKURANGAN +

MENGALAMI FAKTOR PENGHALANG

= ORANG KURANG UPAYA

BAHAN EDARAN HAK

- A. Orang Kurang Upaya **BERHAK** menjadi ibu bapa.
- B. Ibu bapa yang kurang upaya mempunyai **HAK** untuk duduk bersama anak-anak mereka di pawagam.
- C. Ibu bapa yang kurang upaya mempunyai **HAK** untuk mendapatkan bantuan bagi penjagaan anak di rumah.

Kebanyakan orang akan bersetuju dengan kenyataan-kenyataan ini, walau pun mereka kurang pasti sama ada OKU mempunyai hak tersebut di bawah undang-undang.

Hak **A**, **B** dan **C** adalah berbeza.

Bolehkah anda nyatakan apa perbezaannya?

Adakah ia terdapat di bawah undang-undang atau pun di bawah kelayakan lain?

PERHITUNGAN HAK

HAK ASASI MANUSIA +

HAK SIVIL +

KELAYAKAN +

= HAK ORANG KURANG UPAYA

Apa sahaja yang ditolak = penganiayaan hak

MENGIKUT MODEL PERUBATAN :

- ☹ Andalah masalahnya.
- ☹ “Kecacatan” anda perlu diubahi / disembuhkan.
- ☹ Anda tidak boleh membuat keputusan sendiri mengenai cara kehidupan anda.
- ☹ Anda memerlukan ahli profesyenal untuk menjaga anda.
- ☹ Mustahil untuk anda menyamai kedudukan seperti orang lain (yang bukan OKU)

MENGIKUT MODEL SOSIAL :

- ☺ “Kecacatan” bukan masalah individu.
- ☺ Kami tidak dapat bersaing pada tahap yang sama sebab terlalu banyak halangan dan kekangan.
- ☺ Kami perlu menyedari bahawa “masyarakat”, (melalui kerajaan serta agensinya), bertanggungjawab menghapuskan halangan-halangan tersebut.
- ☺ OKU mempunyai hak-hak yang sama seperti rakyat lain.

Anak saya

- ☹ Dia menunjukkan kelambatan perkembangan dengan kadar sederhana pada umur dua tahun lapan bulan, dan kemahirannya kurang baik oleh kerana tiada perubahan dalam perkembangannya (perkembangan otak).
- ☺ **Kim adalah seorang anak kecil yang suka ketawa dan mempunyai banyak tenaga.**
- ☹ Perkembangannya tetap merosot.
- ☺ **Kim selalu mencuba sedaya upaya. Dia tidak mengaku kalah.**
- ☹ Dia mengidap epilepsi yang tidak boleh dikawal dan perlu ditempatkan di sekolah khas yang mempunyai pusat penjagaan khas.
- ☺ **Kim adalah seorang anak yang biasa yang perlu bergaul secara biasa dengan kanak-kanak lain sebaya dengannya.**
- ☹ Dia sangat pasif.
- ☺ **Kim senang dijaga.**
- ☹ Dia mempunyai ciri-ciri autistik.
- ☺ **Kim dapat berkomunikasi dengan mudah.**
- ☹ Dia selalu tidak bekerjasama.
- ☺ **Kim seorang yang periang.**

Latihan Anak saya

bersambung/2

- ☹ Dia tidak patut berperangai demikian. Dia patut hentikannya!
- ☺ **Saya suka apabila dia bergembira. Semangatnya sangat mengesankan**
- ☹ Dia perlukan penjagaan oleh orang luar.
- ☺ **Kim memerlukan pengasuh anak dan kawan-kawan.**
- ☹ Dia sering mengalami serangan epilepsi. Ini merupakan suatu masalah besar.
- ☺ **Kim sering mengalami serangan epilepsi. Ia sebahagian daripada kehidupannya.**
- ☹ Dia menghadapi masalah komunikasi yang rumit.
- ☺ **Meluangkan masa bersama Kim membolehkan saya menghayati ketenagan – untuk menjauhkan dari tekanan rakan sebaya dan tekanan dari sekeliling.**

Petikan dari: Let our Children Be, disusun oleh Pippa Murray dan Jill Penman. (Parents with Attitude c/o 44 Cowlshaw Road, Sheffield, S11 8XF).

MODEL SOSIAL

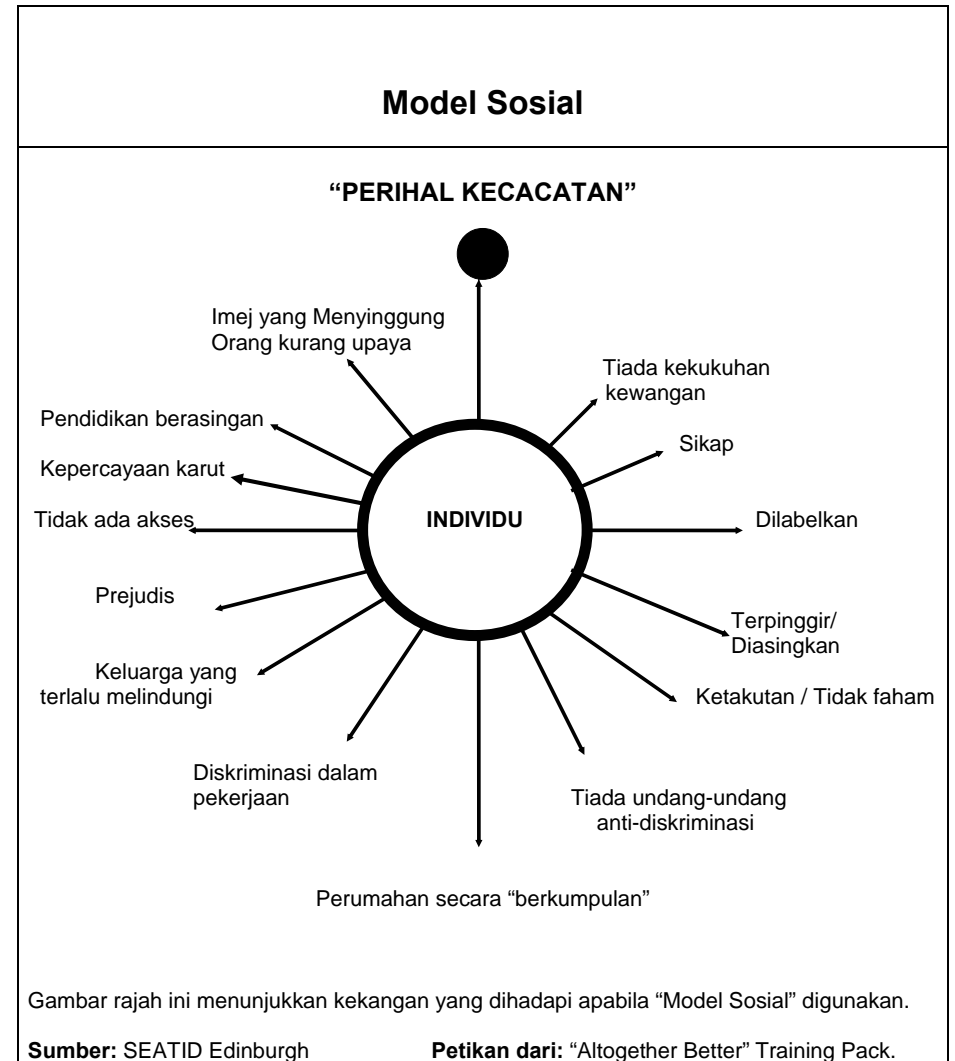
Perkara Utama mengenai perihal kecacatan berdasarkan Model Sosial

1. Ia dihasilkan oleh OKU untuk mengatasi diskriminasi terhadap OKU
2. Ia diwujudkan untuk melihat masalah “kecacatan” (OKU) dari sudut sosial dan bukan menganggap OKU itu sendiri sebagai masalah.
3. Ia membolehkan kita mengenalpasti bidang-bidang yang memerlukan perubahan dan khususnya mengenalpasti sikap negatif, halangan fizikal dan juga komunikasi sebagai bidang utama yang perlu diubah.
4. Ia membolehkan semua OKU (pelbagai kekurangan) bekerjasama untuk memperjuangkan perubahan dalam sikap masyarakat dan peningkatan akses dan komunikasi.
5. Ia membolehkan OKU menyedari bahawa kedudukan mereka harus diberi perhatian dari segi hak asasi manusia dan sebagai isu kesamarataan.
6. Ia menganjak tumpuan dari apa yang tidak boleh dilakukan oleh OKU kepada apa yang BOLEH dilakukan oleh mereka sekiranya mendapat kerjasama dari pihak yang berkenaan untuk mewujudkan kesamarataan.

MODEL SOSIAL

Mengapa model sosial berasaskan pada penilaian yang berdasarkan keperluan

1. Ia mengiktirafkan kesamarataan serta hak sebagai asas bagi menyediakan perkhidmatan
2. Ia menghargai penyertaan dan pengenalan sendiri mengenai keperluan
3. Ia membolehkan / membenarkan OKU mengambil risiko
4. Ia mengubah perhubungan OKU dari menjadi perayu / bergantung pada orang lain kepada perkongsian dan saling bergantung
5. Ia menggalakkan keadilan sosial – bukan kebajikan sosial



BAHAN EDARAN 'BERDIKARI'

Tujuan:

Peserta berfikir tentang keinginan sendiri untuk berdikari walau pun memerlukan orang lain untuk membantu mereka / melakukan perkara yang tidak dapat dibuat sendiri

Untuk mereka menganalisisakan ciri-ciri yang diharapkan dalam penyampaian perkhidmatan dalam kehidupan harian.

Untuk mereka mewujudkan senarai prinsip-prinsip penyampaian perkhidmatan yang memberikan OKU dan juga orang bukan OKU pemilihan sendiri serta penguasaan.

FLIPCHART YANG DISEDIAKAN

BORANG PENILAIAN L.K.P.K

- **Mengikut pendapat anda, apakah yang ingin dicapai oleh sesi latihan ini?**

- **Apakah pendapat anda tentang kandungan latihan ini? (adakah ia relevan, menarik dan apa yang anda harapkan)?**

- **Apakah caranya, sekiranya ada, untuk anda melaksanakan atau menggunakan pengetahuan dan kemahiran yang diperolehi dari latihan ini?**

- **Adakah antara isu yang dibincangkan yang pada pendapat anda memerlukan perhatian yang lebih?**

- **Adakah perkara-perkara lain yang boleh membantu kami memperbaiki lagi latihan?**

Petua Berguna

Kebanyakan majikan mahu melayan pekerja OKU serta pemohon kerja OKU sama seperti orang lain juga tetapi mereka tidak pasti bagaimana untuk melakukannya.

Cadangan-cadangan berikut bukanlah undang-undang baru tetapi ia mungkin berguna apabila anda bertemu OKU.

- ◆ OKU juga adalah individu seperti orang lain. Jangan buat andaian mengenai kebolehan atau keperluan mereka. Harus diingatkan bahawa ada juga kekurangan yang tidak ketara seperti epilepsi dan sakit jiwa.
- ◆ Sekiranya tidak pasti apakah kesannya sesuatu perkara ke atas OKU, tanyalah mereka untuk mendapatkan nasihat.

Komunikasi

- ◆ Sekiranya seorang OKU berada bersama teman, cakap dengan OKU itu sendiri, bukan dengan temannya. Begitu juga apabila seorang juru bahasa isyarat bersama seorang pekak.
- ◆ Apabila bercakap dengan seorang pekak, Tanya dahulu – dengan menulis kalau boleh – sama ada mereka boleh membaca gerak bibir. Sekiranya mereka boleh, pastikan muka anda boleh dilihat, pandang terus kepada yang berkenaan, bercakap dengan jelas dan biasa, dan jangan membawa tangan ke muka anda.
- ◆ Apabila bertemu seorang buta untuk kali pertama, perkenalkan diri anda. Apabila hendak berundur, beri tahu mereka. Jangan biarkan mereka bercakap seorang diri nanti.
- ◆ Apabila bercakap dengan seorang yang mempunyai kekurangan bertutur, tumpukan perhatian kepada apa yang disebutkan secara sabar dan jangan cuba meneka apa yang hendak disebutkan itu. Sekiranya anda tidak faham jangan berpura-pura faham.
- ◆ Sekiranya ada sesiapa yang menghadapi masalah memahami anda – mungkin disebabkan masalah pembelajaran – bersabarlah dan bersedia

mengulanginya lebih dari sekali. Tumpukan kepada penggunaan bahasa yang mudah difahami.

- ◆ Apabila bercakap dengan seorang pengguna kerusi roda, pastikan mata anda sama paras dengan mata mereka, mungkin dengan duduk. Jangan bersandar pada kerusi roda – ia adalah sebahagian dari ruang peribadinya.
- ◆ Elakkan soalan peribadi mengenai kekurangannya misalnya '*Adakah anda dilahirkan begini?*' Tetapi seorang majikan boleh bertanya '*Adakah kekurangan anda akan mempengaruhi kebolehan anda membuat kerja ini?*'
- ◆ Sekiranya rupa seseorang berlainan, jangan asyik perhatikannya. Tumpukan perhatian kepada apa yang disampaikan oleh mereka bukan pada rupa seseorang itu.
- ◆ Sekiranya anda bercakap dengan seorang dewasa, layaninya sebagai seorang dewasa. .

Membantu

- ◆ Sekiranya anda bertemu seseorang, yang pada pendapat anda memerlukan pertolongan, sila menolong, tetapi tunggu kesudian mereka menerima pertolongan anda terdahulu, sebelum menolong.
- ◆ Semasa menolong orang buta jangan menolak atau menarik mereka. Tanya sama ada mereka mahu anda memegang siku mereka. Sekiranya ada tangga bertiahu mereka sama ada tangga itu naik atau turun.
- ◆ Ingat bahawa anjing pandu bagi orang buta, anjing yang boleh mendengar bagi orang pekak serta lai-lain anjing bantuan ada tugas, ianya bukan haiwan peliharaan. Jangan memberinya makanan atau membelainya. Ini akan mengganggu tumpuan perhatian semasa ia bertugas.
- ◆ Yang penting, cuba bayangkan diri sendiri dalam keadaan orang kurang upaya itu. Kebanyakan dari nasihat di atas cuma memerlukan sopan santun sahaja.

Bahasa

Ada perkataan yang kita gunakan yang boleh menyinggung perasaan orang kurang upaya kerana ia menggambarkan mereka sebagai terlalu bergantung pada orang lain atau tidak bermaya. Perkataan seperti "cripple" atau 'terecat akal' telah menjadi istilah untuk memaki atau mengejek orang kurang upaya. Di muka surat sebelah terdapat perkataan-perkataan yang patut **dielakkan**, bersama cadangan perkataan alternatif

Elakkan perkataan

Gunakan

orang cacat

orang kurang upaya

mengidap penyakit ./
mangsa

seorang yang mempunyai...

bisu dan pekak

pekak dan tidak boleh bertutur

pengidap epilepsy

seorang yang ada epilepsi

spastik

seorang yang ada palsi cerebrum

cacat akal / tidak normal

seorang yang ada masalah pembelajaran

"wheelchair-bound"

pengguna kerusi roda

Diterbitkan bagi pihak Minister for Disabled People
Disediakan bersama National Disability Council dan RADAR

RANGKA SEHARIAN

(KLIEN)

(TUJUAN)

→

→

→

→

ATURCARA:

KURSUS SEHARI UNTUK 12 PESERTA

	SESI	KAEDAH
9.30		
12.45	MAKAN TENGAH HARI	
4.30		

RANGKA SESI

NAMA SESI:

PERALATAN:

SESI SEBELUM ADALAH:

TUJUAN UTAMA SESI:

KAEDAH UTAMA:

MASA	FASA SESI – KAEDAH, KANDUNGAN, PERANAN	
	Anda	Mereka
10 minit (pertama)		
10 minit (kedua)		
Dsb.		